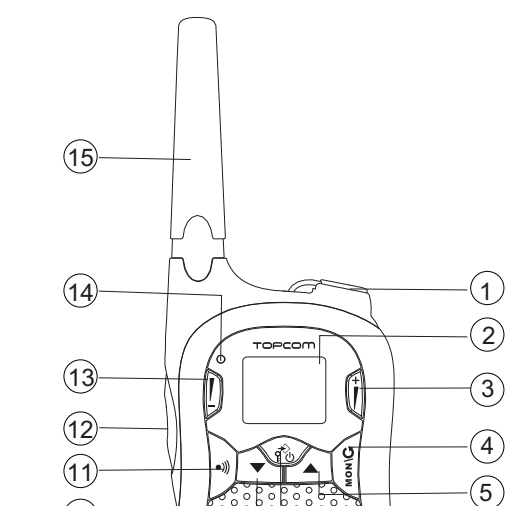


Twintalker 5010



5. **Nestekidenäytön tiedot**
- Antennikuva
 - Näppäimistön lukituskuva
 - Hakukuva
 - Vahvistuspippausten kuva
 - CTCSS-koodi
 - VOX-linssi
 - Kanavanumero
 - Akun lataustason näyttö

6. **Twintalker 5010:n käyttö**
- !** Jos näyttöön segmentit ja kuvakkeet kuvataan tässä käyttöoppaassa vaaleanharmaina, se tarkoittaa, että ne vilkkuvat jätai ovat valittavissa.

- 6.1. **Laiteen kytkeminen päälle/pois**
Laiteen kytkeminen päälle
- Paina -näppäintä ja pidä sitä pohjassa 3 sekuntia. Laite "piippaa" ja nestekidenäytöllä näkyy nykyinen kanava.

- Kytkeyminen pois päältä:
- Paina -näppäintä ja pidä sitä pohjassa 3 sekuntia. Laite "piippaa" ja nestekidenäytöllä tyhjenee.

- 6.2. **Kaluttimen äänenvoimakkuuden säätäminen**
Laiteessa on 15 äänenvoimakkuustasoa.
- Voit lisätä kaluttimen äänenvoimakkuutta painamalla näppäintä .
 - Valmistulessa. Näytöllä näkyy äänenvoimakkuuden taso.
 - Voit pienentää kaluttimen äänenvoimakkuutta painamalla näppäintä .

- 6.3. **Signalin vastaanottaminen**
Laite on aina vastaanotto-tilaassa, kun se on käynnissä eikä läheta mitään.
- !** Jotta muut voisivat vastaanottaa lähetyksesi, heidän on otava virittelynä samalle kanavalle ja käytettävä samaa CTCSS-koodia. (Ks. kohta 13.5)

- 6.4. **Signalin lähettäminen**
- Läheta painamalla PTT-näppäintä ja pitämällä sitä pohjassa . TX LED-valo syttyy.
 - Pidä laitetta pystyasennossa mikrofoni 10 cm:n päässä suusta ja puoli mikrofoniin.
 - Päästä PTT-näppäin , kun haluat lopettaa lähettämisen.

- !** Voit tarkistaa kanavan toiminnan käyttämällä tarkkailutoimintoa. Maksimillisyysaika on rajoitettu 1 minuuttii. Voit aloittaa lähettämisen uudelleen päästämällä PTT-näppäimen ylös ja painamalla sitä uudelleen.

- 6.5. **Kanavien vaihtaminen**
- Voit vaihtaa kanavaa painamalla -näppäintä tai -näppäintä .



SUOMI

1 Käytön aloittaminen

- Kiitos, että osit tämän TOPCOM-tuotteen. Tämä tuote on suunniteltu ja valmistettu huolella sinua ja ympäristöä varten. TOPCOM haluaa ajatella planeettamme ja lastemme tulevaisuutta, ja siksi pyrimme säästämään ympäristöä parhaamme mukaan. Siksi olemme päättäneet vähentää käyttöoppaamme ja luotekäsikirjämme sivumäärää. Tästä TOPCOM-laitteen mukana toimitetusta lyhyestä käsikirjasta löydät lyhyet ohjeet TOPCOM-laitteesi asentamiseen ja käyttöön. Os haluat kuitenkin tutustua kaikkiin uuden TOPCOM-laitteesi ominaisuuksiin, käy verkkosivuiltamme (www.topcom.net), mistä voit ladata täydellisen käyttäjän käsikirjan omalla kielelläsi. Tällä TOPCOM pyrkii osaltaan tekemään planeetaastamme paremman paikan, mutta voitonne onnistua siinä vain sinun avustisi!

- 1.1. **Vyökinnikkeen iroittaminen/asentaminen**
- Asenna vyökinnikke asettamalla tappi takakassaa olevaan reikään. Paina kevyesti, kunnes se napauttaa paikalleen.
 - Voit irrottaa vyökinnikkeen (a) laitteesta painamalla vyökinnikettä samalla, kun vedät kinnikettä poisäin laitteesta (b).

- 1.2. **Paristojen asentaminen**
- Irrota vyöpidike.
 - Vedä akkukotelon läpistä (c) ja irrota kotelon kansi varovasti.
 - Asenna ladatavat akut siten, että akkurat navat ovat kuten kuvassa. Metallikontaktien pitäisi osoitaa poisäin radioista, jotta ne olisivat kosketuksessa akkukotelon kanssa. Vaihtoehtoisesti voit asettaa laitteeseen kolme "AAA"-paristoa tai ladataava akkua siten, että niiden navat tulevat kuten mukaisiin kohtiin.
 - Kiinnitä akkukuloron kansi ja vyöpidike.

2. **Akkujen lataaminen**
Kun NiMH-akut on asennettu, pöytälaatu varmistaa kätevän latauksen vähän kerrallaan.
- Akkua kytkeytään tasaisesti pinalle.
 - Kytke toimitukseen kuuluva muuntaja pistoraasiaan. Huomaa mainittu jännite ja vertaa sitä virtalähteen merkkitoihin. Kytke pienjännitepistoke kaapelin päähin liitin pöytälaatuin takana.
 - Aseta radio latariin kuten kuvassa.
 - Latauksen merkivalo syttyy, jos se on asettettu oikein paikalleen ja lataus on käynnissä.

- Kun NiMH-lataaminen täyteen kestää noin 12–14 tuntia. Näytölle ei tule ilmoituksia akkujen lataamisesta.
- !** Laitetta voi käyttää myös kolmella AAA NiMH-paristolla tai kolmella AAA-alkaliparistolla. Kolmea AAA-alkaliparistoa ei voi ladata laturilla.

3. **Akun lataustaso**
Akun lataustaso käy ilmi neliloiden määrästä nestekidenäytön Akku-kuvakeen sisällä.
- Akku täynnä
 - Akussa latausta 2/3
 - Akussa latausta 1/3
 - Akku tyhjä
- Kun akun virta on vähissä, kuuluu piippaus.

- Tasto Giù
- Tasto chiamata
- Tasto conversazione PTT
- Tasto Abbassa volume
- Alimentazione / LED di trasmissione
- Antenna

5. **Informazioni sul display LCD**
- Icona antenna
 - Icona blocco tastiera
 - Icona di scansione
 - Icona Roger Beep
 - Codice CTCSS
 - Indicazione VOX
 - Numero del cana
 - Indicazione dello stato di carregamento delle pilhas

6. **Utilizar o Twintalker 5010**
- !** Se os segmentos e ícones do display forem mostrados em cinzento claro neste manual do utilizador, significa que estão intermitentes e/ou podem ser seleccionados.

- 6.1. **Accensione/spengimento dell'unità**
Accensione
- tenere premuto il tasto per 3 secondi. L'apparecchio emette un segnale acustico e sul display LCD viene visualizzato il canale corrente.
- Spegnimento
- tenere premuto il tasto per 3 secondi. L'apparecchio emette un segnale acustico e il display LCD si spegne.

- 6.2. **Regolazione del volume dell'altoparlante**
Ci sono 15 livelli di volume dell'altoparlante
- In modalità stand-by, premere il tasto per alzare il volume dell'altoparlante. Viene visualizzato il livello del volume.
 - Premere il tasto Abbassa volume per diminuire il volume dell'altoparlante.

- 6.3. **Ricezione di un segnale**
Quando l'unità è accesa e non è in fase di trasmissione, si trova stabilmente in modalità ricezione.
- !** Affinché i destinatari possano ricevere la trasmissione, è necessario che si trovino sullo stesso canale e sullo stesso codice CTCSS (vedi capitolo 13.5).

- 6.4. **Trasmmissione di un segnale**
- Tenere premuto il tasto PTT per effettuare una trasmissione. Il LED TX si accenderà.
 - Tenere l'unità in posizione verticale con il microfono a una distanza di 10 cm dalla bocca, quindi parlare nel microfono.
 - Per interrompere la trasmissione, rilasciare il tasto PTT .

- !** Utilizzare la funzione di monitoraggio per verificare che il canale sia attivo. Il tempo massimo di trasmissione è limitato a 1 minuto. Rilasciare e premere il tasto PTT per riprendere la trasmissione.

- 6.5. **Cambio di canale**
- Premere il tasto o il tasto per passare al canale successivo.

PORTUGUÉS

1. **Iniciar**
Obrigado por ter adquirido este produto TOPCOM. Este produto foi concebido e montado com o maior cuidado a pensar em si e no ambiente. Porque na TOPCOM gostamos de pensar no futuro do nosso planeta e das nossas crianças, tentamos fazer o nosso melhor para ajudar a salvar o ambiente. Por isso, decidimos reduzir o número de páginas dos nossos manuais de utilizador e dos produtos. Neste pequeno manual que lhe é fornecido com o seu aparelho TOPCOM pode encontrar uma explicação breve sobre como instalar e usar o seu aparelho TOPCOM. Se quiser descobrir todas as características do seu novo aparelho TOPCOM, por favor visite o nosso site (www.topcom.net) onde pode descarregar o manual do utilizador completo no seu idioma. Ao tomar esta iniciativa, a TOPCOM espera fazer o seu contributo para tornar o nosso planeta melhor, mas só podemos fazê-lo com a sua ajuda!

- 1.1. **Instalar / Remove o clipe de cinturo**
- Para colocar o clipe de clipe, alinhe o pino com o furo na parte de trás. Empurre suavemente até encaixar na posição com um clique. Pressione delicadamente o clipe de cinto (a) da unidade, empurre o clipe de cinto ao mesmo tempo que puxa o clipe, separando-o da unidade (b).

- 1.2. **Colocação das pilhas**
- Retire o clipe de cinto.
 - Puxe a tábua da tampa do compartimento das pilhas (c) e retire a tampa cuidadosamente.
 - Instale o conjunto de pilhas recarregáveis respeitando a polaridade tal como indicado. Os contactos metálicos devem ficar voltados para fora do rádio, de modo a estabelecerem ligação com a tampa do compartimento das pilhas. Ou coloque 3 pilhas alcalinas ou recarregáveis AAA* respeitando a polaridade tal como indicado.
 - Volte a colocar a tampa do compartimento das pilhas e o clipe de cinto.

2. **Carregamento das pilhas**
Quando o conjunto das pilhas NiMH está instalado, o carregador de mesa proporciona a possibilidade de carregamento.
- Coloque o carregador de mesa sobre uma superfície plana.
 - Ligue o transformador fornecido à tomada eléctrica. Preste atenção à tensão indicada e compare-a com as características da fonte de alimentação eléctrica. Ligue a ficha de baixa tensão na extremidade do fio ao conector na parte de trás do carregador de mesa.
 - Coloque o PMR no carregador da forma indicada.
 - O LED indicador de carregamento acende-se quando o dispositivo está inserido da forma adequada e em carregamento.
- Levará cerca de 12 a 14 horas até as pilhas estejam totalmente carregadas. Não existe indicação no visor de que as pilhas estão a ser carregadas.

- !** O dispositivo também pode funcionar com 3 pilhas NiMH tipo AAA ou com 3 pilhas alcalinas tipo AAA. 3 pilhas alcalinas tipo AAA não podem ser carregadas com o carregador.

3. **Nível de carregamento das pilhas**
O nível de carga das pilhas é indicado pelo número de quadros presentes no interior do ícone de pilhas no visor LCD.
- Pilha carregada
 - Pilhas a 2/3 de carga
 - Pilhas a 1/3 de carga
 - Pilhas descarregadas

- Quando a carga das pilhas é fraca, ouve-se um sinal sonoro (bip).

4. **Descrição**
- Conector do auricular
 - Visor LCD
 - Botão Aumentar o volume
 - Botão para cima
 - Tasto Alza volume
 - Tasto scansiono / monitoraggio MON /
 - Tasto Su
 - Microfono
 - Conector opcional de alimentação
 - Alfanteina
 - Botão Menu / Ligar-Desligar / Desbloquear
 - Botão para baixo
 - Botão de chamada
 - Botão premir para falar PTT
 - Botão Diminuir o volume
 - LED Ligado / Transmissão LED
 - Antena

5. **Informace na LCD displeji**
- Ikona antény
 - Ikona zámku tlačítkek
 - Ikona vyhledávání kanálu
 - Ikona pípnutí na znamení porozumění
 - Kód CTCSS
 - Indikace VOX
 - Číslo kanálu
 - Ukazatel úrovně nabití baterií

6 Používání zařízení Twintalker 5010

5. **Informação apresentada no visor LCD**
Zapnutí:
- Stiskněte a podržte tlačítko po dobu 3 sekund. Zafizeni "pipne" na LCD displeji se zobrazí aktuální kanál.
- Vypnutí:
- Stiskněte a podržte tlačítko po dobu 3 sekund. Zafizeni "pipne" a LCD displej zhasne.

- 6.2. **Nastavení hlasitosti reproduktoru**
Reproduktor má 15 úrovní hlasitosti
- Jestliže chcete hlaslost zvýšit, stiskněte v pohotovostním režimu tlačítko zvýšení hlaslosti . Úroveň hlaslosti se zobrazí.

- Stisknutím tlačítka snížení hlaslosti snížíte hlaslost.

6.3 Přijem signálu

Je-li jednotka zapnuta a nevysílá signál, bude tlvale v režimu příjmu.

- !** Para ligar e desligar a unidade
- Prima e mantenha premido o botão durante 3 segundos. A unidade emitirá um sinal sonoro (bip) e o visor LCD apresentará o canal activo.
 - Prima e mantenha premido o botão durante 3 segundos. A unidade emitirá um sinal sonoro (bip) e o visor LCD ficará vazio.

- 6.2. **Ajustar o Volume do Alifalante**
O alifalante tem 15 níveis de volume
- Prima o botão aumentar volume em modo de espera para aumentar o volume de som. É mostrado o nível do volume.
 - Prima o botão diminuir o volume para baixar o volume.

- 6.3. **Receber um sinal**
A unidade encontra-se continuamente em modo de recepção enquanto está ligada e não está a transmitir.

- !** Para que os outros recebam a sua transmissão, têm de estar no mesmo canal e ter definido o mesmo código CTCSS. (Consulte o capítulo 13.5)

- 6.4. **Transmitir um sinal**
- Prima e mantenha premido o botão PTT , para transmitir. O LED está aceso.
 - Mantenha a unidade numa posição vertical, com o microfone a 10 cm da boca, e fale directamente para o microfone.
 - Solt e o botão PTT quando quiser parar de transmitir.

- !** Para verificar a actividade do canal, utilize a função de monitorização. O tempo de transmissão máximo está limitado a 1 minuto. Solte e volte a premir o botão PTT para reiniciar a transmissão.

- 6.5. **Mudar de canal**
- Prima o botão ou para mudar de canal.

ČESKY

1. **Začínáme**
Děkujeme vám, že jste si zakoupili produkt TOPCOM. Tento produkt byl navržen a smontován s maximální péčí o vás i životní prostředí. Protože na TOPCOMu pamatujeme na budoucnost naší planety a našich dětí, snažíme se ze všech sil pomáhat životnímu prostředí. Proto jsme se také rozhodli snížit počet stran našich uživatelských příruček a příruček k produktům. V této krátké příručce k zařízení TOPCOM najdete stručné vysvětlení, jak zařízeni TOPCOM instalovat a používat. Pokud byste si dále přáli odhalit všechny vlastnosti svého nového zařízení TOPCOM, navštivte laskavě naši webovou stránku (www.topcom.net), kde si můžete stáhnout kompletní uživatelskou příručku ve svém jazyce. Pokud toto uděláte, TOPCOM dříve, že tímto přispěje k tomu, aby naše planeta byla lepším místem pro život. Úspěchu ale můžeme dosáhnout pouze s vaší pomocí!

- 1.1. **Sejmutí a instalace spony na opasek**
- Chcete-li nasadit sponu na opasek, vyrovnejte hrot proti otvoru na zadní straně. Jemni zatlačte, dokud s ovrávnutí nezapadne do správné polohy.
 - Pokud chcete sponu z jednotky (a) sejmut, zatlačte na sponu a současně ji táhněte směrem od jednotky (b).

- 1.2. **Vkládání baterie**
- Odstaňte sponu na opasek.
 - Zatáhnete za jazyček krytu baterií (c) a lehce kryt baterií sejmete. Kovové kontakty by měly směřovat ven z vysilačku, aby se mohly připojit na dvířka přidržené na baterie. Nebo vložte 3 alkalické nebo dobíjecí baterie typu „AAA“ a dodržte polaritu podle obrázku.
 - Nainstalujte kryt baterií a sponu pro upevnění na opasek zpět.

2. **Nabíjení baterií**
Jsou-li do zařízení vložené baterie NiMH, můžete je pohodlně dobíjet pomocí příruční nabíječky typu „drop-in“.
- Položte stolni nabíječku na rovný povrch.
 - Zasuňte „dobývací adaptér do elektrické zásuvky. Dbejte na uvedené napětí a porovnejte je s hodnotami vyznačenými na zdroji energie. Zapojte zástěrku nízkého napětí na konci kabelu do konektoru na zadní straně příruční nabíječky.
 - Vložte vysilačku do nabíječky podle návodu.
 - Pokud je zařízeni správně vložen a nabíjí se, rozsvítí se kontrolka LED indikující dobíjení.

Úplné dobití baterií trvá asi 12 až 14 hodin. Při nabíjení baterií se na displeji nezobrazuje žádná indikace.

- !** Zařízení může rovněž pracovat s třemi NiMH nebo třemi alkalickými bateriemi typu AAA. Tyto tři alkalické baterie AAA nelze nabíječkou dobít.

3. **Úroveň nabití baterií**
Úroveň nabití baterií je vyznačena počtem čtverečků uvnitř ikony baterie na LCD obrazovce.
- Baterie jsou plně nabité.
 - Baterie nabitá z 2/3
 - Baterie nabitá z 1/3
 - Baterie jsou vybité.

- Pokud je úroveň nabití baterií nízká, bude slyšet pípní.

4. **Popis**
- Konektor pro sluchátko
 - Displej LCD
 - Tlačítko zvýšení hlaslosti
 - Tlačítko sledování / hledání kanálu MON /
 - Tlačítko nahoru
 - Přidání kanálu
 - Například konektor dodáváný jako volitelný doplněk
 - Reproduktor
 - Tlačítko menu / zap./vyp. / odemknutí
 - Tlačítko dolů
 - Tlačítko volání
 - Tlačítko vysílání PTT
 - Tlačítko snížení hlaslosti
 - Kontrolka LED indikující napájení / přenos
 - Anténa

5. **Informace na LCD displeji**
- Ikona antény
 - Ikona zámku tlačítek
 - Ikona vyhledávání kanálu
 - Ikona pípnutí na znamení porozumění
 - Kód CTCSS
 - Indikace VOX
 - Číslo kanálu
 - Ukazatel úrovně nabití baterií

- !** Pokud jsou v této uživatelské příručce části a ikony na displeji zobrazeny ve světle šedivé barvě, znamená to, že blízký /anebo je lze vybrat.

- 6.1. **Zapnutí a vypnutí přístroje**
Zapnutí:
- Stiskněte a podržte tlačítko po dobu 3 sekund. Zafizeni "pipne" na LCD displeji se zobrazí aktuální kanál.

- Vypnutí:
- Stiskněte a podržte tlačítko po dobu 3 sekund. Zafizeni "pipne" a LCD displej zhasne.

- 6.2. **Nastavení hlasitosti reproduktoru**
Reproduktor má 15 úrovní hlaslosti
- Jestliže chcete hlaslost zvýšit, stiskněte v pohotovostním režimu tlačítko zvýšení hlaslosti . Úroveň hlaslosti se zobrazí.

- Stisknutím tlačítka snížení hlaslosti snížíte hlaslost.

- 6.3. **Přijem signálu**
Je-li jednotka zapnuta a nevysílá signál, bude tlvale v režimu příjmu.

- !** Pokud má vaše vysílání přijímat někdo další, musí mít nalaďený stejný kanál a nastavený stejný kód CTCSS. (Viz kapitola 13.5)

- 6.4. **Ysílání signálu**
- Pro přenos stiskněte a podržte tlačítko PTT . Kontrolka LED indikující přenos se rozsvítí.
 - Přístroj držte ve všívě poloze s mikrofonem 10 cm pfed ústy a mluve do mikrofonu.
 - Chcete-li přenos ukončit, uvolněte tlačítko PTT .

- !** Pro kontrolu činnosti kanálu použijte funkci sledování. Maximální doba přenosu je omezena na 1 minutu. Pro opořné zvýšení přenosu uvolněte a stiskněte tlačítko PTT .

- 6.5. **Změna kanálu**
- Chcete-li změnit kanál, stiskněte tlačítko nebo tlačítko .

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

1. **Τα πρώτα βήματα**
Σας ευχαριστούμε που αγοράστήσατε αυτό το προϊόν TOPCOM. Αυτό το προϊόν έχει σχεδιαστεί και συναρμολογηθεί με πολύ μεγάλο σεβασμό προς το περιβάλλον και τις ανάγκες σας. Επειδή μέρις στην TOPCOM θέλουμε να σκεφτόμαστε το μέλλον του κόσμου και των προβlών μας, στόχος μας είναι να κάνουμε ό,τι καλύτερο μπορούμε για να συμβάλουμε στη διαφύλαξη του περιβάλλοντος. Για το λόγο αυτό αποφασίσαμε να μειώσουμε τον αριθμό των σελίδων στους οδηγούς χρήσης και να ελαχρυσώτ των προϊόντων μας. Στο παρόν περιαστικό εγχειρίδιο που παρέχεται μαζί με τη συσκευή TOPCOM, μπορείτε να βρείτε μια σύντομη περιγραφή για τον τρόπο εγκατάστασης και χρήσης της συσκευής σας TOPCOM. Εάν θέλετε να εξερευνήσετε όλες τις δυνατότητες της νέας σας συσκευής TOPCOM, επισκεφθείτε την τοποθεσία μας στο web (www.topcom.net), από την οποία μπορείτε να κάνετε λήψη του πλήρους εγχειρίδιου χρήσης στη γλώσσα σας. Η TOPCOM ελπίζει ότι αυτή θα είναι η δική της συνεισφορά στο να γίνει ο πλανήτης μας ένα καλύτερο μέρος, αλλά για να το πετύχει αυτό χρειάζεται υποστήριξη της βοήθειά σας!

- 1.1. **Τοποθέτηση/Αφαίριση του κλιπ ζώνης**
- Για να τοποθετήσετε το κλιπ ζώνης, ευθυγραμμίστε τον πείρο με την σπoν που βρίσκεται στην πίσω πλευρά της συσκευής. Πιέστε ελαφρά έως ότου ασφαλιστεί στη θέση του.
 - Για να αφαιρέσετε το κλιπ ζώνης από τη μονάδα (a), ωθήστε και παράλληλα τράβηξτε το κλιπ για να το αποσπώσετε από τη μονάδα (b).

- 1.2. **Τοποθέτηση μπαταρίας**
- Αφαιρέστε το κλιπ ζώνης.
 - Τραβήξτε το κλιπ/κάλυπτο του καλύμματος μπαταρίας (c) και αφαιρέστε το από το κάλυμμα.
 - Τοποθετήστε την επανορτισμένη μπαταρία με την πολικότητα όπως απεικονίζεται. Οι μεταλλικές επαφές πρέπει να είναι στραμμένες προς το εξωτερικό μέρος του πομποδότη έτσι ώστε να έρχονται σε επαφή με το καπάκι της θήκης της μπαταρίας. Εναλλακτικά, τοποθετήστε 3 αλκαλικές ή επανορτισμένες μπαταρίες "AAA" με την πολικότητα όπως απεικονίζεται.
 - Επανατοποθετήστε το κάλυμμα μπαταριών και το κλιπ ζώνης.

2. **Φόρτιση μπαταριών**
Εάν τοποθετήσουν μπαταρίες NiMH, ο επιπρατεύος φορτιστής παρέχει τη δυνατότητα εύκολης φόρτισης.
- Τοποθετήστε τον επανορτιστικό φορτιστή σε επίπεδη επιφάνεια.
 - Συνδέστε τον παρεχόμενο προσαρμογέα στην ηλεκτρική πρίζα. Προσέξτε την τάση που αναγράφεται και συγκρίνετε με τη της ενδείξης της παροχής ισχύος. Συνδέστε το βύσμα χαμηλής τάσης που βρίσκεται στο άκρο του καλωδίου με την υποδοχή που βρίσκεται στο πίσω μέρος του επιπρατεύου φορτιστή.
 - Τοποθετήστε τη συσκευή PMR στο φορτιστή, όπως υποδεικνύεται.
 - Η ενδεικτική λυχνία φόρτισης θα ανάψει αν η συσκευή έχει τοποθετηθεί σωστά και φορτίζεται.

Θα χρειαστούν περίπου 12 ή 14 ώρες για μια πλήρη φόρτιση των μπαταριών. Κατά τη φόρτιση των μπαταριών καμία ένδειξη δεν εμφανίζεται στην οθόνη.

- !** Η συσκευή λειτουργεί επίσης με 3 μπαταρίες NiMH μεγέθους AAA ή με 3 αλκαλικές μπαταρίες μεγέθους AAA. Οι 3 αλκαλικές μπαταρίες μεγέθους AAA δεν φορτίζονται με το φορτιστή.

3. **Στάθση φόρτισης μπαταριών**
Το επίπεδο φόρτισης των μπαταριών υποδεικνύεται από τον αριθμό των τετραγώνων εντός του εικονιδίου μπαταρίας στην οθόνη LCD.
- Μπαταρίες φορτισμένες πλήρως
 - Μπαταρίες φορτισμένες κατά 2/3
 - Μπαταρίες φορτισμένες κατά 1/3
 - Μπαταρίες τελείως εκφορτισμένες

Όταν το επίπεδο φόρτισης των μπαταριών είναι χαμηλό, ακούγεται ένας χαρακτηριστικός ήχος.

4. **Περιγραφή**
- Υποδοχή σύνδεσης ακουστικού
 - Οθόνη γρών κρυστάλλων (LCD)
 - Κουμπί αύξησης έντασης
 - Κουμπί παρακολούθησης / σάρωσης MON /
 - Κουμπί επάνω
 - Μικρόφωνο
 - Υποδοχή προαιρετικού ηροποδιστού
 - Μεγάφωνο
 - Κουμπί menu / on-off / ξεκλειδώματος
 - Κουμπί κάτω
 - Κουμπί κλήσης
 - Μπουτόν ομιλίας PTT
 - Κουμπί μείωσης έντασης
 - Λυχνία LED λειτουργίας / μετάδοσης
 - Κεραία

5. **Πληροφορίες ενδείξεων στην οθόνη LCD**
- Εικονίδιο κεραίας
 - Εικονίδιο κλειδωμένων πλήκτρων
 - Εικονίδιο σάρωσης
 - Εικονίδιο Roger Beep (σήμα ειδοποίησης)
 - Κωδικός CTCSS
 - Ενδείξη VOX
 - Αριθμός καναλιού
 - Ενδείξη στάθμης φόρτισης μπαταρίας

6. **Χρήση του Twintalker 5010**

- !** Σε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης, ένα κείμενο ένδειξη στην οθόνη απεικονίζεται σε ανοιχτό γκρι χρώμα, αυτό σημαίνει ότι η ένδειξη αυτή αναβοσβήνει ή/και είναι επιλέξιμη.

- 6.1. **Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της μονάδας**
Ενεργοποίηση:
- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί για 3 δευτερόλεπτα. Θα ακουστεί ένας χαρακτηριστικός ήχος και η οθόνη LCD θα εμφανιστεί το τρίγων κανάλι.